
Remerciements

L'exécution réussie du mandat confié à la Commission d'enquête il y a environ 17 mois a nécessité les efforts soutenus et concentrés d'un nombre de personnes aux capacités extraordinaires. Je leur dois à tous ma plus profonde gratitude.

Je commence, d'abord et avant tout, par les avocats de la Commission, dirigés par Linda Rothstein à titre d'avocate principale et de Mark Sandler à titre d'avocat spécialisé en droit criminel. Lorsque j'ai été nommé, l'un de mes premiers objectifs a été d'obtenir leur aide. Ils ont tout simplement été parfaits. Mes deux avocats adjoints, Robert Centa et Jennifer McAleer, les ont bien aidés et ils méritent leur réputation d'étoiles montantes dans la profession. Ces quatre personnes ont rempli leurs fonctions d'avocats de la Commission avec beaucoup de compétence et de professionnalisme et, ce qui importe encore plus, avec l'équité essentielle à ce rôle dans le cadre d'une enquête publique.

J'ai également été assisté par une équipe d'avocats : Ava Arbuck, Tina Lie, Jill Presser, Jonathan Shime, Robyn Trask, Sara Westreich et Maryth Yachnin. Heather Hogan et Debra Newell, qui sont sur le point de devenir avocates, ont rempli avec brio la tâche consistant à superviser la collecte et la diffusion des documents et à gérer notre base de données. Cette équipe est le groupe le plus talentueux et le plus dévoué avec lequel j'ai eu le privilège de collaborer.

Notre équipe administrative mérite les mêmes remerciements. Grâce à sa grande expérience d'autres enquêtes publiques, David Henderson a rempli sa fonction de directeur général de l'administration avec habileté. Carole Brosseau s'est acquittée de son rôle de directrice des finances et des opérations avec brio avec l'aide compétente de Tiana Pollari. Clita Saldanha, Sandra Leal et Marlene Mock ont fourni un excellent appui administratif aux avocats de la Commission et à moi-même. Chris Riley, notre greffier, a utilisé la base de données électronique de la Commission avec tant d'aisance que cela nous a permis de procéder en supprimant une bonne partie des documents papier.

J'ai eu la grande chance d'avoir le professeur Kent Roach de la faculté de droit de l'Université de Toronto au poste de directeur de recherche de la Commission d'enquête. De plus, je suis reconnaissant envers le professeur Roach et son collègue, le professeur Lorne Sossin, pour leurs sages conseils en matière de politique tout au long de l'enquête.

Peter Rehak, qui possède une grande expérience des enquêtes publiques, a réalisé un travail merveilleux en tant qu'agent des relations avec les médias. Il a également conçu et mis à jour le site internet de la Commission.

Je suis également reconnaissant envers nos trois réviseurs, Rosemary Shipton, Mary McDougall Maude et Dan Liebman. Leur compétence et leur tact ont grandement simplifié le processus de rédaction.

En dehors de notre équipe, je suis également redevable aux D^{rs} Stephen Cordner et David Ranson du Victorian Institute of Forensic Medicine de Melbourne en Australie, établissement mondialement connu. Ils nous ont apporté des conseils scientifiques généraux d'une valeur inestimable pendant toute la durée de l'enquête.

Mon collègue, le juge en chef adjoint de l'Ontario, Dennis O'Connor, a dirigé deux enquêtes publiques très réussies. En de nombreuses occasions, il nous a fourni de sages conseils. Il était très réconfortant de pouvoir se tourner vers lui pour lui demander conseil.

Je dois également remercier les avocats des parties à la Commission d'enquête. Sans leurs compétences, leur coopération et leur courtoisie, nous n'aurions pas pu procéder aussi efficacement.

Enfin, je dois la plus grande gratitude à ma famille et plus particulièrement à mon épouse, Reva Devins, pour leur patience, leur compréhension et leur appui pendant ces 17 derniers mois.